

يجب عليك إحضار إثبات بالدخل والهوية الشخصية ومكان السكن كل مرة يتم فيها التحقق من مؤهلاتك للاشتراك أو البقاء في برنامج WIC. للحصول على مزيد من المعلومات حول أنواع الإثباتات التي يقبلها برنامج WIC، يُرجى الاتصال بعيادة برنامج WIC المحلية التابعة لها. وفي حال عدم تقديم الإثباتات اللازمة، فقد يحوز لك الحصول على قسائم لمدة شهر واحد. وسيكون لديك بعد ذلك مهلة ٣٠ يوماً لتقديم الإثباتات من أجل الحصول على مجموعة القسائم للشهر التالي لذلك.

## إثبات الدخل

يجب عليك تقديم الإثباتات فيما يتعلق بجميع الدخل لكل أفراد أهل الدار.

أو يمكنك إحضار:

- كعوب الشيكات الحديثة لدفع الأجور
- نماذج W-2 أو إقرار ضريبة الدخل
- رسالة "إخطار الموافقة" أو أحدث «إخطار التغيير»
- من برنامج الإعانة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF)
- رسالة وضع الطفل الوالد عند والد الرعاية البديلة
- رسالة موقعة من رب العمل تحدد فيها مكاسب الدخل الإجمالي

يجوز لك أن تقدمي إثباتات الانتساب في كل من هذه البرامج:

- Oregon Health Plan (OHP) – يمكن لموظفي برنامج WIC التحقق من انتسابك في التأمين الصحي OHP عبر الإنترنت
- رسالة المنح من برنامج SNAP (برنامج الكوبونات الغذائية)
- برنامج توزيع الأغذية في المحميات الهندية (FDPIR)

## إثبات الهوية الشخصية

يجب عليك تقديم إثبات الهوية الشخصية كل مرة تأخذين فيها قسائمك.

أمثلة عن الأدلة الإثباتية للرضع والأطفال الصغار:

- شهادة الميلاد
- بطاقة هوية تعريفية
- حديثة صادرة من برنامج WIC
- بطاقة هوية طبية صادرة من OHP
- سجل التحصين والتطعيم
- سجل الولادة صادر من مستشفى
- وثائق صادرة من برنامج SNAP (برنامج الكوبونات الغذائية)

أمثلة عن الأدلة الإثباتية للنساء:

- بطاقة هوية تحمل صورة حاملها مثل رخصة القيادة، أو جواز السفر، أو بطاقة هوية صادرة من الولاية
- بطاقة هوية تعريفية حديثة صادرة من برنامج WIC
- بطاقة هوية تعريفية صادرة من OHP
- كعوب شيكات دفع الأجور
- بطاقة تسجيل الناخب

## إثبات السكن

وتعني كلمة Residence في هذا السياق المكان الذي تنامين فيه عادة في الليل ولا تعني المواطنة.

أمثلة عن إثبات السكن:

- فواتير مرافق عامة حديثة
- إيصالات الإيجار
- بطاقة هوية تعريفية أو رخصة قيادة صادرتين من ولاية أوريغون
- كشف حساب مصرفي / شيكات مصرفية

يمنع برنامج WIC التابع لوزارة الزراعة الأمريكية (U.S. Department of Agriculture: USDA) التمييز ضد عملائها على أساس العرق واللون والمنشأ الوطني والعمر والإعاقة والجنس. يمكنك الاطلاع على نص البيان الكامل لعدم التمييز الخاص بـ USDA على الموقع الإلكتروني التالي:

[http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON\\_DISCRIMINATION](http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON_DISCRIMINATION)

إيداع شكوى تمييز متعلقة ببرنامج الحقوق المدنية (Civil Rights)، يجب استكمال نموذج شكوى التمييز بشأن أحد برامج USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form) الموجود على الموقع الإلكتروني التالي:

[http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html)، أو الذهاب إلى أي مكتب من مكاتب USDA، أو الاتصال برقم الهاتف

(866) 632-9992 لطلب النموذج. كما يمكنك إرسال رسالة خطية تحتوي على كافة المعلومات المطلوبة في النموذج. يجب إرسال نموذج الشكوى

المستكمل أو رسالتك إلينا عبر البريد على العنوان التالي: U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410، أو عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

يجوز للصم أو للذين يعانون من صعوبة في السمع الاتصال بـ USDA عبر خدمة المرحل الفيديوية على الرقم (800) 877-8339؛ أو (800) 845-6136 (للناطقين باللغة الإسبانية). تتفقد USDA بالمساواة في تقديم الخدمات وفرص التوظيف. إن كنت تتطلب هذه المعلومات بخط أكبر أو تنسيق مختلف، فيرجى الاتصال بالرقم 971-673-0040 أو بالمبرقة الكاتبة

**800-735-2900 (TTY)**

# What proof to bring to WIC



Each time you are screened to be on WIC, you must show proof of income, identity and residence. For information on other types of proof that WIC can accept, please call your local WIC clinic. Without proof you may get one month of vouchers. You have **30 days** to show proof and get your next set of vouchers.

## Proof of income

You must show **proof of all income for your entire household.**

*You may show proof of enrollment in any of these programs:*

- Oregon Health Plan (OHP) - WIC staff can check OHP enrollment online
- SNAP (Food Stamps) award letter
- Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)

*OR you can bring:*

- Current pay stubs
- W-2 forms or tax return
- Temporary Assistance to Needy Families (TANF) “Notice of Approval” or most recent “Change Notice” letter
- Foster child/parent placement letter
- Signed letter from employer stating gross earnings

## Proof of identity

You must show proof of identity **every time** you pick up vouchers.

*Examples of proof for women:*

- Photo ID like driver’s license, passport or state ID card
- Current WIC ID card
- Work or school ID
- OHP medical card
- Pay stubs
- Voter registration card

*Examples of proof for infants and children:*

- Birth certificate
- Current WIC ID card
- OHP medical ID card
- Immunization record
- Hospital birth record
- SNAP (Food Stamp Program) documents

## Proof of residence

Residence means where you normally sleep at night and is **NOT** the same as citizenship.

*Examples of proof of residence*

- Oregon ID card or driver’s license
- Current utility bills
- Bank statement/bank checks
- Rent receipt

The U.S. Department of Agriculture WIC program prohibits discrimination against its customers on the bases of race, color, national origin, age, disability, and sex. See full USDA non-discrimination statement at: [http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON\\_DISCRIMINATION](http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome?navtype=FT&navid=NON_DISCRIMINATION). If you wish to file a Civil Rights program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, found online at [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), or at any USDA office, or call (866) 632-9992 to request the form. You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to us by mail at U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Individuals who are deaf, hard of hearing, or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339; or (800) 845-6136 (Spanish). USDA is an equal opportunity provider and employer. **If you need this information in large print or an alternate format, please call 971-673-0040 or TTY 800-735-2900.**